

# Ací, al país de les bombes

*Una seguretat és cara, molt cara. Però tots els dies estem exposats a patir la violència d'unes indústries protegides per una legislació caduca.*

Aina Montsalvatge

«La terminal de Campsa és molt defectuosa —segueix dient el nostre tècnic— i tot sembla assenyalar que no es fan revisions a les conduccions, canonades o terminals. Però, allò principal —assenyala— és de tota manera la ubicació. I remarca la paraula: u-b-i-c-a-c-i-ó. «Moltes d'aquestes empreses, d'altra banda, no passarien la revisió si haguessen de traslladar-se. No passarien, per exemple, la prova hidràulica. L'adequada localització és la primeríssima mesura de seguretat. Fora d'aquesta mesura, ni amb vint camions de bombers ni amb canons d'aigua no es podrà acabar amb el sinistre.»

I parlem de TEPSA: «malgrat que TEPSA puga complir les instruccions tècniques dictades pel Ministeri d'Indústria, perquè el metànol que guarda explota no cal el foc. Només que entre en contacte amb l'aire en determinades condicions. I la calor de la mateixa atmosfera no permetria extingir el perill d'una reacció en cadena. I amb la CAMPSA a un costat i la ciutat a l'altre.»

I parlem de l'enginyeria ambiental. I de les responsabilitats. «Enginyeria i medi ambient són una barreja molt cara. Els polítics tenen, a més, molta por al medi ambient». I fa aquesta declaració rotunda, gravíssima: «l'ordenació sobre indústries perilloses reelaborada després de les transferències per la Conselleria d'Indústria és senzillament aberrant». I afegeix: «els mateixos inspectors de la Conselleria no estan facultats per a fer les inspeccions. Una, perquè són indústries massa grans. Dues, perquè en aqueixa mateixa empresa els enganyen marejant-los i mostrant-los en moltes ocasions falses seguretats.

Tres, perquè fan revisions en molt poc de temps i inclús avisant d'avançada el dia i l'hora que arriben. I quatre, perquè ni tan sols no porten plans o fotos per a reconèixer sobre aquesta base la indústria i poder realitzar una precisa revisió científica».

«En moltes ocasions, inclús, la maquinària d'aquestes empreses no coincideix entre allò que té declarat i allò que té instal·lat, enganyant així a la Conselleria». I per a més *inri* protegeixen la nostra seguretat «comprant molts elements de segona mà: tancs, registres, canals... Imaginar la possibilitat d'una catàstrofe no demana massa fantasia...» □

Les indústries perilloses es multipliquen per les rodalies de València o, fins i tot, dins la mateixa ciutat. Puçol, Alfara del Patriarca, Paterna, Manises, Quart de Poblet, Mislata, Massanassa, Silla o Picassent, són alguns dels municipis de l'Horta on hi ha ubicades indústries que emmagatzemen materials o substàncies d'alta perillositat.

En molts casos, les associacions de veïns i distins sectors de cada població s'han oposat a la instal·lació d'un nou complex o han lluitat pel trasllat d'alguna instal·lació.

A Manises, un poble a la vora de València, també els veïns lluiten fa anys —i pròximament reprendran la lluita— contra la planta monstre de BUTANO. La gran embotelladora instal·lada en les proximitats del primer aeroport valencià, en allò que ja es coneix com «el polvorí del Pla de Quart», pel nom de la subcomarca. I si BUTANO se'n va, se n'anirà al polígon petroquímic que la Conselleria recomana per a la futura ubicació. A Sagunt. On donarà treball. O mort. Un trasllat que, de moment, segueix paralitzat.

I és que la legislació és clara, però completament endarrerida, inútil: «les indústries perilloses —diu el Re-

glament d'Indústries Molestes, Insalubres, Nocives o Perilloses— només podran emplaçar-se a 2.000 m a partir del nucli més important de població agrupada». Un codi de 1961 encara en vigor. I del qual ningú no fa cas. Però que afavoreix la instal·lació, en l'Estat espanyol, dels grans



Comarques valencianes: els cercles blancs indiquen la localització d'indústries perilloses.

llops petroquímics. I dels seus cadells. No debades la protecció del medi pot augmentar el cost d'instal·lació d'una indústria en un 20 per cent de mitjana. I fins doblar-lo. Perquè les grans companyies internacio-

## L'Horta, una comarca explosiva\*

Indústria	Localització	Productes
CAMPESA	València. El Grau	Emmagatzematge i distribució de productes derivats del petroli
GAS LEBON	València. El Grau	Gas ciutat
INDUSTRIAS QUIMICAS CANARIAS	València. El Grau	Metanol i altres
TERMINALES PORTUARIOS, S. A.	València. El Grau	Metanol i altres
S. A. CROS	València. El Grau	Adobs
COMERCIAL DE PRODUCTOS QUIMICOS	València	Magatzem distribuïdor de productes químics
PLEXI, S. A.	València. El Saler	Plàstics
GUZMAN, S. A.	València. P. Vara de Quart	Emmagatzematge i distribució de productes químics
AGROCROS	Silla	Pesticides
GYNCOL, S. A.	Silla	Líquids adhesius
INDUSTRIAS QUIMICAS DEL CARBONO	Silla	Resines i enduritjors
BUTANO, S. A.	Manises	Emmagatzematge i distribució de G.L.P. i mesclats comercials d'aquest
CAMPING GAS ESPANOLA, S. A.	Manises	Distribució de G.L.P. embotellat
ABELLO OXIGENO LINDE	Puçol	Oxigen. Nitrògen. Argó. A.c.c.P. Protexid de carbó.
CARYAL, S. AL	Picassent	Pasta adhesiva. Pintures i vernissos
COLAS HERCULES, S. A.	Paterna	Pasta adhesiva vegetal
GRIMA	Paterna	Insecticides, fungicides, herbicides
QUIMICAS BICARBONAT, S. A.	Paterna	Produts de nitrogen i farina
COMPANIA ESPANOLA DE PETROLEOS (CEPSA)	Massanassa	Distribució de productes químics
SINORSA	Paterna. P. Font del Jarro	
DROGOSAN	Paterna. P. Font del Jarro	Emmagatzematge i distribució de productes químics
MARTIN F. VILLARAN	Paterna. P. Font del Jarro	Emmagatzematge i distribució de productes químics
FOSFORERA ESPANOLA, S. A.	Alfara del Patriarca	Llumins i mistres
TUREGANO, S. A.	Quart de Poblet	Adobs
RAEAEI. ORTS SIMO	Mislata	Emmagatzematge i distribució de productes químics

(\*) Font: Conselleria d'Indústria.

nals estableixen les factories en països amb lleis tolerants en qüestions ecològiques i, en les seues prospeccions tenen en compte «quant ens costarà la seguretat, la protecció del medi». Per això alguns productes deixen de fabricar-se a Europa Occidental, EUA, el Japó... Mentre que l'Estat espanyol és un paradís comercial fantàstic.

Vivim en un cementiri. Només falta ocupar-lo. Omplir-lo. Vivim quasi sota les mateixes pautes sobre *seguretat* que regiren la localització de les indústries durant l'altre règim. I malgrat les transferències, sota la tutela de la Conselleria d'Indústria del Molt Honorable Govern Valencià, el discurs de José María López de Letona, ministre d'Indústria del franquisme, sembla cobrar actualitat. Ser vigent. Era 1973 i es trobava a Bilbao, a la Fira del Medi Ambient.

«El govern —digué el ministre greument— té ben clar que en la seua política d'industrialització no sacrificarà mai el desenvolupament industrial a canvi de tenir un ambient més pur». Ni a canvi de la nostra vida. O la del nostre propi país. Mai. □



### Centre d'Estudis d'Anglès ANUNCIA:

el començament de la matrícula del curs 1985-86, dilluns pròxim, 16 de setembre.

#### CURSOS D'ANGLÉS

- Adults i xiquets, a tots els nivells, 2 o 3 hores setmanals.
- Cursos intensius trimestrals.
- Professors nadius titulats.
- Preparació per a exàmens lliures en l'Escola Oficial d'Idiomes, Firts Certificate i Proficiency per la Universitat de Cambridge.

#### INFORMÀTICA

- Curs de programació en Basic i iniciació a la informàtica.
- Grups reduïts amb programador per alumne.
- Cursos de 2, 3 i 4 hores setmanals.

Garrigues, 2, 6a. Telèfons 352 21 02 i 352 69 27 - 46001 VALÈNCIA



### Centre d'Estudis d'Anglès ANUNCIA:

l'obertura d'una nova sucursal en la zona  
CAMPANAR-NUEVO CENTRO

- Anglès per a adults i xiquets.
- Secretariat i preparació títol oficial.
- Mecnografia i taquigrafia.
- Informàtica (BASIC).

Gravador Enguïdanos, 51 (planta baixa). Cantó a l'avinguda de la Vall de la Ballestera (prop de l'avinguda de Campanar).  
CAMPANAR - 46015 VALÈNCIA